

DIVERSITY

AND INCLUSION AT ANGLOGOLD ASHANTI

Get to know each other

Spanish

ANGLOGOLD ASHANTI -
DIVERSIDAD E INCLUSIÓN
CONOZCÁMONOS EL UNO AL OTRO

French

DIVERSITÉ ET INCLUSION
CONNAITRE LES FICHES
DESCRIPTIVES DES UNS ET
DES AUTRES

Swahili

UTOFAUTI NA UJUMUISHAJI
TUFHAMIANE!

Portuguese

ANGLOGOLD ASHANTI –
DIVERSIDADE E INCLUSÃO
VAMOS NOS CONHECER
MELHOR



At AngloGold Ashanti we have a diverse global footprint, with operations, projects, and exploration activities in 10 countries on four continents.

There are five different languages spoken across our operations: English, Portuguese: Brazil, Spanish: Argentina and Colombia, French: Guinea and Mali and Swahili: Tanzania.

When working with groups of people from difference countries you may encounter some language barriers, here are some common terms in the languages spoken at our operations to help you communicate with your colleagues better.

En AngloGold Ashanti tenemos una huella global diversa, con operaciones, proyectos y actividades de exploración en 10 países, en cuatro continentes.

Hay cinco diferentes idiomas hablados en nuestras operaciones: Inglés, Portugués: Brasil, Español: Argentina y Colombia, Francés: Guinea y Mali y Swahili: Tanzania (¿Podríamos tener una bandera aquí para cada región).

Cuando se trabaja con grupos de personas de diferentes países puede que se encuentren algunas barreras lingüísticas, aquí hay algunos términos comunes en los idiomas que se hablan en nuestras operaciones para ayudarle a comunicarse mejor con sus colegas.

À AngloGold Ashanti, nous avons une empreinte globale diversifiée, avec des opérations, des projets et des activités d'exploration dans 10 pays répartis dans quatre continents.

On parle cinq langues à travers nos différentes opérations: l'Anglais, le Portugais au Brésil, l'Espagnol en Argentine et en Colombie, le Français en Guinée et au Mali, et le Swahili en Tanzanie.

Quand nous travaillons avec des groupes de personnes venant des pays différents, nous pouvons avoir des obstacles linguistiques. Voici quelques mots usuels des langues parlées dans nos opérations. Ces mots et phrases pourront vous aider à mieux communiquer avec vos collègues.

Ndani ya AGA tuna watu wa aina tofauti duniani kote, tukiwa na miradi ya uzalishaji na utafiti katika nchi kumi, mabara manne.

Kuna lugha tano zinazozungumzwa katika sehemu zote tunakofanya miradi yetu ya uzalishaji; Kiingereza, Kireno (Brazil), Kihispaniola (Argentina na Colombia), Kifaransa (Guinea na Mali) na Kiswahili (Tanzania).

Unapofanya kazi na makundi ya watu kutoka mataifa mbalimbali unaweza kukutana na changamoto ya lugha, hivyo, yafuatayo ni baadhi ya maneno rahisi katika lugha mbalimbali yanayoweza kukusaidia kurahisisha mawasiliano pale unapohitaji kuwasiliana na watu waliopo katika miradi yetu ya uzalishaji na utafiti nchi zingine.

Na AngloGold Ashanti, temos uma presença global diversificada, com operações, projetos e operações em dez países e em quatro continentes. Existem cinco idiomas diferentes falados em nossas operações: Inglês, Português no Brasil, Espanhol em Argentina e Colômbia, Francês em Guiné e Mali e Suaili na Tanzânia.

Ao trabalhar com diferentes grupos de pessoas em países diferentes, você pode encontrar algumas barreiras de idioma. Aqui estão alguns termos comuns nos idiomas falados em nossas operações para ajudá-lo a se comunicar melhor com seus colegas.



When connecting with people it is important to speak their language

Spanish

CUANCRSDO CONECTAS CON LAS PERSONAS ES IMPORTANTE HABLAR SU IDIOMA.

French

QUAND VOUS AVEZ DES INTERACTIONS AVEC D'AUTRES GENS, IL EST IMPORTANT DE POUVOIR PARLER LEUR LANGUE.

Swahili

UNAPOJARIBU KUUNGANA KIKAMILIFU NA WATU NI VIZURI KUZUNGUMZA LUGHA YAO.

Portuguese

AO SE CONECTAR COM AS PESSOAS, É IMPORTANTE FALAR A LÍNGUA DELAS.

English	Spanish	French	Swahili	Portuguese
Hello	Hola	Salut	Halo	Olá
Good morning	Buenos días	Bonjour	Habari za Asubuhi	Bom dia!
Good afternoon	Buenas tardes	Bon après-midi	Habari za Mchana	Boa tarde!
Good evening	Buenas Noches	Bonsoir	Habari za Jioni	Boa noite!
How are you?	Como estas?	Comment allez-vous	Habari yako?	Como você está?
Fine thank you	Bien, gracias y usted	Je vais bien et vous?	Mimi Mzima Ahsante, wewe je?	Bem obrigado (a) e você?
My name is...	Mi nombre es	Je m'appelle...	Jina langu ni ...	Meu nome é...
It's great to meet you	Gusto en conocerlo	Enchanté de faire votre connaissance	Nafurahi kukufhamu	Prazer te conhecer.
How can I help you?	Como puedo ayudarlo?	Puis-je vous aider?	Naweza kukusaidia?	Como posso ajudar?
What do you do?	En que trabajas? Que haces?	Que faites-vous dans la vie?	Unafanya kazi gani?	O que você faz?
Please repeat the question?	Por favor repetir la pregunta	Pouvez-vous répéter votre question?	Tafadhali rudia swali	Por favor poderia repetir a pergunta?
Pardon me	Perdón	Mes excuses	Samahani	Me desculpe
You're welcome	Con gusto	C'est un plaisir	Karibu	Por nada/ As ordens
Have you seen my email?	Has visto mi correo?	Avez-vous reçu mon courriel?	Umeona barua pepe yangu?	Você teve oportunidade de ver meu e-mail?
You are on mute	Estas silenciado	Vous êtes en muet	Husikiki	Você está no mudo.
Can you see the presentation?	Puedes ver la presentación?	Pouvez-vous voir la présentation?	Unaweza kuona wasilisho?	Poderia olhar a apresentação por gentileza?
Let's take it offline	Discutamoslo en persona	Parlons-en hors ligne	Tuzungumze baadaye	Vamos tratar isto posteriormente em outro momento.
Thank you so much for your help!	Muchas gracias por tu ayuda	Merci beaucoup pour votre assistance	Ahsante sana kwa msaada wako!	Muito obrigado (a) por sua ajuda!
Thank you	Gracias	Merci	Ahsante!	Obrigado (a)!
Enjoy your day!	Disfruta tu día	Bonne journée	Furahia siku yako!	Tenha um ótimo dia!
Goodbye	Adios	Aurevoir	Kwaheri	Até mais/ Tchau



Let us help you communicate

If you have any terms that you would like us to translate, please send them to bmcatele@anglogoldashanti.com

Si tiene algunos otros terminos que quisiera que traducéramos y adicionarlos a la lista por favor enviarlos a mpiedrahita@anglogoldashanti.com

Si vous voulez qu'on traduise certains mots ou des petites phrases et qu'on les ajoute à la liste, bien vouloir les envoyer à emfeli@anglogoldashanti.com

Endapo una maneno ambayo ungependa tuyatafsiri na kuyaongeza katika orodha, tafadhali tutumie kupitia lpima@anglogoldashanti.com

Se você tiver quaisquer termos que gostaria de traduzir e adicionar à lista, envie-os para jmsilva@anglogoldashanti.com.br